

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 TOKYO 07285 030851Z

15

ACTION OES-05

INFO OCT-01 EA-10 ISO-00 FEA-01 ACDA-10 CIAE-00 INR-07

IO-10 L-03 NSAE-00 NSC-05 EB-07 NRC-07 (ISO) W

----- 028749

R 030830Z JUN 75

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WADC 560

USERDA GERMANTOWN

UNCLAS TOKYO 7285

ERDA FOR FRIEDMAN, SPIEGEL, NEMZEK, WENSCH

E.O. 11652: N/A

TAGS: TECH, JA

SUBJECT: REQUEST FERMI STEAM GENERATOR REPORT

REF: 1) LTR RXT PRDC TO RRD

2) MEMO NEMZEK TO FRIEDMAN 5/5

3) MEMO SPEIGEL TO HENOC 5/6

1. SCIREP CONTACTED ENDO, CRIEPI, REGARDING RELEASE SUBJECT REPORT TO RRD. ENDO, AFTER CHECKING CRIEPI, INDICATED THEY HAD NO PROBLEM BUT SINCE WORK MANAGED BY PNC, THEIR CONCURRENCE NECESSARY. ENDO CONTACTED UEMATSU OF PNC WHO THEN CONTACTED SCIREP.

2. UEMATSU STATED THAT SINCE WORK FUNDED AND CONDUCTED JOINTLY BY PNC, MITSUBISHI, SUMITOMO AND HITACHI, ALL OF THEIR APPROVALS WOULD HAVE TO BE OBTAINED. THIS PROCEDURE EXPECTED TO TAKE "SEVERAL WEEKS."

3. SCIREP THEN DISCUSSED REPORT WITH OYAMA, DIRECTOR PNC, WHO MADE COPY AVAILABLE FOR INSPECTION. REPORT IS ABOUT TWO-INCH THICK DETAILED DOCUMENTARY OF DISASSEMBLED AND DISMEMBERED FERMI STEAM GENERATOR WITH COPIOUS PHOTOMICROGRAPHS (BOTH BLACK AND WHITE AND IN COLOR), CHARTS, GRAPHS AND TABLES, MANY WITH ENGLISH SUBTITLES. NARRATIVE IS IN JAPANESE; SHORT ABSTRACT IS UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 TOKYO 07285 030851Z

IN ENGLISH.

4. OYAMA BELIEVES REPORT WITHIN WHAT WILL BE EXPANDED FBR EXCHANGE BUT OUTSIDE CURRENT AGREEMENT. HE WANTS TO MULL OVER MATTER FOR A WEEK BEFORE FINAL DECISION, BUT SAID HE WOULD HAVE TEN TO TWENTY PAGE SUMMARY REPORT PREPARED IN ENGLISH, MORE OR LESS INDICATING THAT HE AGREES TO RELEASE IT. HE IS LIKELY, HOWEVER, TO REQUEST SOMETHING IN EXCHANGE FROM RRD (ALSO OUTSIDE CURRENT AGREEMENT).

5. OYAMA NEGATIVE ON FURNISHING COMPLETE TRANSLATION NOT BECAUSE OF COST OF EMPLOYING TRANSLATORS BUT EXCEEDINGLY TIME CONSUMING AND COSTLY INVOLVEMENT OF TECHNICAL INDIVIDUALS WHO PARTICIPATED IN PROJECT WHO WOULD HAVE TO ASSURE TECHNICAL ACCURACY OF TRANSLATION BY MEANS OF SEVERAL ITERATIONS WITH TRANSLATORS.

6. ON RELATED SUBJECT OYAMA INDICATED SIGNIFICANT FBR REPORTS IN FUTURE TO BE PREPARED IN ENGLISH AS WORLDWIDE ACCEPTABLE SCIENTIFIC LANGUAGE THEREBY AVOIDING PROBLEMS TRANSLATING FOR FAST REACTOR EXCHANGE.  
HODGSON

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** REPORTS, ELECTRIC GENERATORS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 03 JUN 1975  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1975TOKYO07285  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D750193-0224  
**From:** TOKYO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1975/newtext/t19750684/aaaacyyp.tel  
**Line Count:** 82  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION OES  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** greeneet  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 30 JAN 2003  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <30 JAN 2003 by PhilliR0>; APPROVED <23 JAN 2004 by greeneet>  
**Review Markings:**

Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
06 JUL 2006

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** REQUEST FERMI STEAM GENERATOR REPORT  
**TAGS:** APUB, JA  
**To:** STATE ERDA  
**Type:** TE  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006